

Short Stories with Peter: The Fisherman and the Jinni — A Tale from The Arabian Nights (Abridged B1–B2 Level)

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

73 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Welcome to Short Stories with Peter from Your English Toolbox.

Willkommen bei Short Stories with Peter von Your English Toolbox.

I am Peter.

Ich bin Peter.

Today, a poor fisherman will pull something impossible from the sea.

Heute wird ein armer Fischer etwas Unmögliches aus dem Meer ziehen.

What comes out of it is powerful enough to destroy him.

Was daraus hervorkommt, ist mächtig genug, ihn zu vernichten.

This is an abridged B1–B2 adaptation of The Fisherman and the Jinni, a traditional tale from The Thousand and One Nights.

Dies ist eine gekürzte B1–B2-Adaption von The Fisherman and the Jinni, einer traditionellen Erzählung aus Tausendundeiner Nacht.

Long ago, an old fisherman lived with his wife and three children beside the sea.

Vor langer Zeit lebte ein alter Fischer mit seiner Frau und seinen drei Kindern am Meer.

He worked hard, but he could barely make a living.

Er arbeitete hart, konnte aber kaum seinen Lebensunterhalt verdienen.

Every morning, he cast his net exactly four times.

Jeden Morgen warf er sein Netz genau viermal aus.

On one unlucky morning, his first three casts brought him nothing but rubbish.

An einem unglücklichen Morgen brachten ihm die ersten drei Würfe nichts als Müll.

One last cast, and then I must go home with empty hands.

Ein letzter Wurf, dann muss ich mit leeren Händen nach Hause gehen.

The fourth cast felt so heavy that he had to pull with all his strength.

Der vierte Wurf war so schwer, dass er mit aller Kraft ziehen musste.

But when the net reached the shore, there were no fish inside it.

Doch als das Netz das Ufer erreichte, war kein einziger Fisch darin.



There was only a large brass jar, sealed shut with a thick metal lid.

Darin war nur ein großes Messinggefäß, mit einem dicken Metalldeckel fest verschlossen.

At least I can sell the brass and buy some bread.

Wenigstens kann ich das Messing verkaufen und etwas Brot kaufen.

But first, let me see what is inside.

Aber zuerst will ich sehen, was darin ist.

He forced the lid open, but the jar appeared to be empty.

Er öffnete den Deckel mit Gewalt, doch das Gefäß schien leer zu sein.

Then a thin line of smoke rose from it and spread across the beach.

Dann stieg ein dünner Rauchfaden daraus auf und breitete sich über den Strand aus.

The smoke grew into a dark cloud that covered the sky.

Der Rauch wuchs zu einer dunklen Wolke heran, die den Himmel bedeckte.

Slowly, the cloud became a gigantic jinni with his head among the clouds and his feet in the sand.

Langsam verwandelte sich die Wolke in einen riesigen Dschinn, dessen Kopf zwischen den Wolken und dessen Füße im Sand waren.

At last, I am free.

Endlich bin ich frei.

Who are you, and how did you fit inside that jar?

Wer bist du, und wie hast du in dieses Gefäß gepasst?

I am a spirit who once refused to obey the great King Solomon.

Ich bin ein Geist, der sich einst weigerte, dem großen König Salomo zu gehorchen.

He imprisoned me in that jar and threw me into the sea.

Er sperrte mich in dieses Gefäß und warf mich ins Meer.

The fisherman expected gratitude, but the jinni looked down at him without kindness.

Der Fischer erwartete Dankbarkeit, doch der Dschinn blickte ohne jede Freundlichkeit auf ihn herab.

Prepare to die, fisherman.

Mach dich bereit zu sterben, Fischer.

Die?

Sterben?

I am the man who set you free.

Ich bin der Mann, der dich befreit hat.

During my first hundred years in the sea, I promised riches to anyone who released me.

Während meiner ersten hundert Jahre im Meer versprach ich jedem Reichtümer, der mich befreien würde.



During the next hundred years, I promised hidden treasures.

Während der nächsten hundert Jahre versprach ich verborgene Schätze.

During the third, I promised to grant three wishes.

Während des dritten Jahrhunderts meiner Gefangenschaft versprach ich, drei Wünsche zu erfüllen.

But nobody came.

Aber niemand kam.

I lost my temper and swore that whoever freed me would die.

Ich verlor die Beherrschung und schwor, dass jeder, der mich befreite, sterben würde.

I will only allow that person to choose the manner of death.

Ich werde dieser Person nur erlauben, die Art ihres Todes zu wählen.

The fisherman was terrified, but he knew that fear would not save him.

Der Fischer hatte große Angst, doch er wusste, dass die Angst ihn nicht retten würde.

He took a slow breath and studied the jar.

Er atmete langsam ein und betrachtete das Gefäß.

Before I choose, answer one question truthfully.

Bevor ich wähle, beantworte mir eine Frage wahrheitsgemäß.

Ask your question.

Stell deine Frage.

Were you really inside this tiny jar?

Warst du wirklich in diesem winzigen Gefäß?

Of course I was.

Natürlich war ich das.

I cannot believe it.

Das kann ich nicht glauben.

Your foot could not fit inside it, let alone your entire body.

Nicht einmal dein Fuß würde hineinpassen, geschweige denn dein ganzer Körper.

You doubt my power?

Du zweifelst an meiner Macht?

Then watch carefully.

Dann sieh genau hin.

The jinni changed into smoke and poured back through the narrow opening.

Der Dschinn verwandelte sich in Rauch und strömte durch die schmale Öffnung zurück.



When every trace of smoke was inside, a voice came from the jar.

Als auch die letzte Rauchspur im Gefäß verschwunden war, ertönte daraus eine Stimme.

Now do you believe me?

Glaubst du mir jetzt?

The fisherman immediately slammed the lid into place and sealed the jar shut.

Der Fischer schlug sofort den Deckel wieder auf das Gefäß und verschloss es fest.

Yes, and now you can choose how you would like to return to the bottom of the sea.

Ja, und jetzt kannst du wählen, wie du auf den Meeresgrund zurückkehren möchtest.

The jinni shouted, threatened and begged, but the fisherman did not open the jar.

Der Dschinn schrie, drohte und flehte, doch der Fischer öffnete das Gefäß nicht.

Let me out, and I swear that I will never harm you.

Lass mich heraus, und ich schwöre, dass ich dir niemals etwas antun werde.

I will also show you a place that will change your fortune.

Ich werde dir auch einen Ort zeigen, der dein Schicksal verändern wird.

Give me your word, and remember that I have defeated you once already.

Gib mir dein Wort, und denk daran, dass ich dich bereits einmal besiegt habe.

The jinni gave his solemn word, so the fisherman opened the jar once more.

Der Dschinn gab sein feierliches Wort, also öffnete der Fischer das Gefäß erneut.

This time, the jinni kept his promise.

Diesmal hielt der Dschinn sein Versprechen.

He led the fisherman to a hidden lake filled with extraordinary fish.

Er führte den Fischer zu einem verborgenen See voller außergewöhnlicher Fische.

The fisherman sold one of them for a generous reward, and his family never went hungry again.

Der Fischer verkaufte einen davon für eine großzügige Belohnung, und seine Familie musste nie wieder hungern.

The jinni had enormous power, but the fisherman had something stronger: a calm and clever mind.

Der Dschinn besaß gewaltige Macht, doch der Fischer hatte etwas Stärkeres: einen ruhigen und klugen Verstand.

End of the story.

Ende der Geschichte.

Now, let's dive into the language and break down some of the key vocabulary from the story.

Jetzt tauchen wir in die Sprache ein und schauen uns einige Schlüsselwörter und Wendungen aus der Geschichte genauer an.



First, to barely make a living means to earn only just enough money for your basic needs.

Zuerst: To barely make a living bedeutet, nur gerade genug Geld für die Grundbedürfnisse zu verdienen.

The fisherman worked every day, but he could barely make a living.

Der Fischer arbeitete jeden Tag, konnte aber kaum seinen Lebensunterhalt verdienen.

Next, to seal something shut means to close it so firmly that nothing can enter or escape.

Als Nächstes: To seal something shut bedeutet, etwas so fest zu verschließen, dass nichts hinein- oder herausgelangen kann.

The fisherman sealed the jar shut before the jinni could escape again.

Der Fischer verschloss das Gefäß fest, bevor der Dschinn erneut entkommen konnte.

To lose your temper means to become suddenly angry and stop controlling your emotions.

To lose your temper bedeutet, plötzlich wütend zu werden und die Kontrolle über seine Gefühle zu verlieren.

The jinni lost his temper after waiting in the sea for centuries.

Der Dschinn verlor die Beherrschung, nachdem er jahrhundertlang im Meer gewartet hatte.

Finally, to outsmart someone means to defeat them by using better judgement rather than greater strength.

Zum Schluss: To outsmart someone bedeutet, jemanden durch besseres Urteilsvermögen statt durch größere Stärke zu besiegen.

The fisherman could not overpower the jinni, so he outsmarted him.

Der Fischer konnte den Dschinn nicht mit Gewalt überwältigen, also überlistete er ihn.

Here is a question for you.

Hier ist eine Frage für dich.

Would you have trusted the jinni and opened the jar a second time?

Hättest du dem Dschinn vertraut und das Gefäß ein zweites Mal geöffnet?

You can find the full transcript, translations into several languages and a vocabulary guide on our website, yourenglishtoolbox.com.

Das vollständige Transkript, Übersetzungen in mehrere Sprachen und einen Wortschatzfürer findest du auf unserer Website yourenglishtoolbox.com.

There is a direct link to all the episode resources in the description.

In der Beschreibung findest du einen direkten Link zu allen Materialien der Folge.

Thank you for listening to Short Stories with Peter.

Danke, dass du Short Stories with Peter gehört hast.

Until next time.

Bis zum nächsten Mal.

